

Ordlista för handlingsverb

från svenska till engelska, ryska
och finska



www.vardsvenska.fi
Swedish for Health Care Personnel

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
ackumulering, ansamling	accumulate	koota, kerätä, kasaantua, kerääntyä	накапливать
administrera, förvalta, sköta	administer	hallinnoida	управлять
adressera	address	osoittaa jllk	адресовать
ägna	devote	omistaa	посвятить
aktivera	activate	aktivoida	активизировать
allokera	allocate	kohdentaa	предназначать
analysera	analyze	analysoida	проанализировать
ändra, modifiera	amend	tehdä muutoksia, muuttaa, korjata	улучшать
anföra, leda	head	johtaa, suunnata	возглавлять
anpassa	accommodate	sovittaa, mukautua, majoittaa	размещать
anpassa	adjust	mukauttaa, säädellä	приспосабливать
anpassa sig	adapt	sopeutua	адаптироваться
ansluta sig	join	liittyä	присоединяться
anställa	employ	palkata	нанимать
anta	assume	olettaa	допускать
använda	use	käyttää	использовать
arkivera	file	arkistoida, kirjata	регистрировать
arrangera, ordna	arrange	järjestää, järjestellä	классифицировать
artikulera	articulate	artikuloida	артикулировать
assistera	assist	avustaa	помогать
åstadkomma, utföra	effect	vaikuttaa	влиять
återfå, gottgöra	retrieve	palautta, noutaa, saada takaisin	восстанавливать
återge	narrate	kertoa, selostaa	рассказывать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
återge, framställa	render	tehdä (joksikin)	воздавать
återställa, rekonstruera	restore	palauttaa (ennalleen), entisöidä	восстанавливать
återuppliva, vitalisera	revitalize	piristää, antaa uutta eloa	оживлять
auktorisera	authorize	valtuuttaa	уполномочить
automatisera	automate	automatisoida	автоматизировать
avdöma, medla	arbitrate	sovittaa	рассудить спорящих
avleda, avvärja	avert	estää, kääntää pois	отвести
avsända, expediera	dispatch	toimittaa (nopeasti)	отправлять по назначению
avslöja, yppa	reveal	paljastaa	открывать
avsluta, avbryta	terminate	lopettaa, päättää	завершать
avsöndra, utsöndra	discharge	erottaa, vapauttaa	рассчитывать
avtäcka, premiärvisa	unveil	paljastaa	раскрывать
avtala genom kontrakt	contract	tehdä sopimus	заключать договор
be om, kräva	solicit	tavoitella, anoa, yrittää lahjoa	настойчиво просить
bedöma	assess	arvioida	давать оценку
befordra, transportera	convey	välittää, ilmaista, toimittaa, kuljettaa	перевозить
behärska	master	hallita, taitaa, voittaa	овладевать
bekräfta	confirm	varmistaa	подтверждать
belöna	award	palkita	награждать
berika	enrich	rikastuttaa	обогащать
beskriva	describe	kuvailla	описывать
besluta sig; lösa upp	resolve	ratkaista, päättää	решать
besluta, avgöra	decide	päättää	решать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
besöka	visit	vierailla	посетить
beställa	order	tilata	заказать
betjäna	service	palvella	обслуживать
betona, understryka	emphasize	korostaa	подчёркивать
bevara, bibehålla	preserve	säilyttää, suojata	сохранять
bevilja	grant	myöntää	допускать
bevittna	witness	todistaa	давать показания
bidra, samverka	contribute	antaa osuus, avustaa	делать вклад
bilda, utarbete	compose	säveltää, koota yhteen	создавать
blotta, avslöja	uncover	paljastaa	снимать, открыть
blotta, yppa	disclose	paljastaa, tuoda esiin	разглашать
bredda	widen	laajentua, leventyä	расширять
budgetera	budget	budjetoida	составлять бюджет
bygga	build	rakentaa	строить
bygga upp	construct	rakentaa, koota	создавать
centralisera	centralize	keskittää	сосредоточиваться
citera, nämna	quote	lainata, siteerata	цитировать
debattera	debate	väitellä	обсуждать
definiera	define	määritellä	давать определение
dela	share	jakaa	делить
delegera	delegate	jakaa (valtaa, vastuuta)	уполномочивать
delta	participate	osallistua	участвовать
demonstrera	demonstrate	näyttää, havainnollistaa, todistaa	демонстрировать
diagnostisera	diagnose	määrittää, diagnosoida	диагностировать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
differentiera	differentiate	eriytyä, erottaa	разграничивать
diskriminera	discriminate	syрjiä	относиться с предвзвудком
diskutera	discuss	keskustella, pohtia	обсуждать
distribuera	distribute	jakaa, levittää, toimittaa	распространять
diversifiera	diversify	monipuolistaa, laajentaa	разнообразить
dokumentera	document	dokumentoida, kirjata	документировать
döma	judge	tuomita, arvioida	судить
dra slutsatser, resonera	reason	järkeillä	доказывать
dra till sig, attrahera	attract	vetää puoleensa	привлекать
dra tillbaka	withdraw	vetääntyä, peräytyä, nostaa	забирать, аннулировать
editera	edit	muokata, muuttaa, editoida	редактировать
eliminera	eliminate	poistaa, tuhota, eliminoida	исключить
ena, förena	unify	yhdistää	объединять
erinra sig, påminna om	recall	muistaa, muistella, palauttaa mieleen	вспоминать
ersätta	replace	korvata	заменять
etablera, grunda, inrätta	establish	vakiinnuttaa, perustaa, vahvistaa	основывать
evaluera	evaluate	arvioida, määrittää arvo	оценивать
expediera, uträtta	expedite	nopeuttaa, kiirehtiä	ускорять
experimentera	experiment	kokeilla	экспериментировать
extrahera	extract	poimia, uuttaa, ottaa ulos	выбирать
extrapolera	extrapolate	yleistää, arvioida, ekstrapoloida	предпологать
fabricera	fabricate	sepittää, väärentää	сочинять
fånga, erövra	capture	vallata, kaapata, vangita,	захватить

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
		siepata	
fastställa	determine	määritellä, määrätä, päättää	решать
felsöka, korrigera, avlägsna	debug	poistaa virheet	корректировать
filtrera	filter	suodattaa	фильтровать
finjustera	fine-tune	hienosäätää	точно регулировать
finslipa, förfina	refine	jalostaa, puhdistaa	улучшать
fixa	fix	korjata	устанавливать
fokusera	focus	keskittyä, keskittää	сосредоточивать
fondera, kapitalisera	fund	rahoittaa	финансировать
föra, leda	conduct	johtaa, menetellä, käyttäytyä	руководить
förbättra	improve	parantua, parantaa	улучшать
förbereda	prepare	valmistautua	приготавливать
förbinda, förena	connect	yhdistää, liittää	соединять
föreläsa	lecture	luennoida, saarnata	читать лекцию
förenkla	simplify	yksinkertaistaa	упрощать
föreslå	propose	ehdottaa	предлагать
föreslå	suggest	ehdottaa	советовать
företa, ta sig an	undertake	ryhtyä, ottaa tehtäväkseen	предпринимать, брать на себя
förevisa, ställa ut	display	asettaa esille, näyttää	демонстрировать
författa	author	luoda	быть автором
förflytta, överföra	transfer	siirtää	перемещать
förhandla	negotiate	neuvotella	вести переговоры
förhindra, förebygga	prevent	estää	предотвращать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
förhöja, stärka, förbättra	enhance	parantaa, kohentaa	усиливать
förklara	explain	selittää, selvittää	объяснять
förlänga	extend	jatkaa, ulottaa, laajentaa	расширять
forma	shape	muokata, muotoilla	придавать форму
forma, avpassa	fashion	tehdä, rakentaa	формировать
formulera	formulate	muodostaa, muotoilla	формулировать
förnya	renew	uusia, uudistaa, toistaa	обновлять
förpacka, packa	package	pakata, paketoida	упаковать
försäkra	insure	vakuuttaa, taata	страховать, гарантировать
forska	research	tutkia	исследовать
försona, förlika	reconcile	sovittaa, saada aikaan sovinto	уладить
förstärka	fortify	vahvistaa, linnoittaa	усиливать, поддержать
förstärka	reinforce	vahvistaa	усиливать
förstärka	strengthen	voimistaa, vahvistaa	усиливать
förstora	enlarge	suurentaa	увеличить
försvara	defend	puolustaa	защищаться
försvara, rättfärdiga	justify	perustella, puolustaa, oikeuttaa	оправдывать
förutsäga	predict	ennustaa	предсказывать
förutse	anticipate	ennakoida	предвидеть
förutspå	forecast	ennustaa, ennakoida	прогнозировать
förvandla, ombilda	transform	muuttaa, muuntaa, muuntua	изменять
förvärva, skaffa	acquire	saada, hankkia	получать
förvissa sig om	ascertain	varmistaa, todeta	выяснять

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
fostra, uppfostra	nurture	hoivata, hoitaa	воспитывать
fotografera	photograph	valokuvata	фотографировать
framhäva, accentuera	highlight	korostaa	освещать
främja	promote	ylentää, tukea, kannattaa	продвигать
främja: befordra	further	edistää, edesauttaa	содействовать
främja; vidarebefordra	forward	välittää, lähettää eteenpäin, edistää	пересылать
frige, befria	release	vapauttaa, julkistaa	освобождать
frivilligt anmäla (erbjuda) sig	volunteer	tarjoutua, ehdottaa	идти добровольцем
fullända, finslipa	perfect	kehittää, viimeistellä	улучшать
fullborda, avsluta, slutföra	finalize	viimeistellä	завершать
gå in: ange	enter	saapua, tulla sisään	входить
ge råd	advise	neuvoa	советовать
ge råd	counsel	antaa neuvoja	советовать
generera	generate	luoda, aikaansaada	генерировать
genomgå	overhaul	huoltaa, kunnostaa, tarkistaa	осматривать
godkänna	approve	hyväksyä	одобрять
göra affärer, bedriva handel	trade	vaihtaa, tehdä kauppaa	торговать, обмениваться
göra bekant, införa	familiarize	tutustuttaa, perehdyttää	ознакомить
göra ett diagram	diagram	selostaa kaaviossa	составлять диаграмму
göra ett utkast	draft	laatia luonnos	набрасывать черновик
göra reklam	advertise	mainostaa	рекламировать
göra sig en föreställning om	conceptualize	hahmottaa	составлять концепцию
gradera, sortera	grade	arvostella, luokitella	сортировать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
granska, gå igenom	review	selostaa, käydä läpi	рассматривать
granska, undersöka, inspektera	survey	valvoa, tarkkailla	обследовать
granska, undersöka, inspektera	view	katsella, tarkastella	смотреть на
hålla kvar, behålla	retain	säilyttää, pitää	удерживать
hälsa	greet	tervehtiä	приветствовать
handla	act	toimia, näytellä	действовать
handleda	mentor	opastaa, ohjata	курировать
handleda, träna, coacha	coach	valmentaa	тренировать
handleda, undervisa	tutor	valmentaa, opastaa, holhota	обучать
hantera	handle	käsitellä	регулировать
hantera, sköta, leda	manage	johtaa, hoitaa, käsitellä, hallita	управлять
hänvisa	refer	osoittaa, opastaa, viitata	ссылаться
härstamma, utgå från	originate	alkaa, saada alkunsa, syntyä	давать начало
hjälpa	help	auttaa	помогать
hjälpa, bistå, stödja	aid	auttaa, avustaa	помогать
hyra	hire	palkata, vuokrata	нанимать
identifiera	identify	tunnistaa, havaita, identifioida	определять
illustrera	illustrate	selvittää, kuvittaa	иллюстрировать
implementera	implement	toteuttaa, panna toimeen	осуществлять
importera	import	tuoda (maahan), merkitä	означать
improvisera	improvise	improvisoida	импровизировать
indexera	index	luetteloida	нумеровать
individualisera	individualize	yksilöllistää, yksilöidä, eriyttää	индивидуализировать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
införa nyheter	innovate	keksiä, innovoida	делать НОВОВВЕДЕНИЯ
informera	inform	tiedottaa, ilmoittaa	информировать
inkorporera	incorporate	sisällyttää, sisältää, yhdistää	соединить
inleda, börja, starta	begin	aloittaa	начинать
inleda, börja, starta	commence	aloittaa	приступить
inrätta, grunda	institute	perustaa, aloittaa, asettaa, saattaa voimaan	основывать, начинать
inskränka, begränsa	restrict	rajoittaa, rajoittua	ограчивать
inspektera	inspect	tutkia, tarkastaa, suorittaa tarkastus	инспектировать
inspirera	inspire	innostaa	вдохновлять
installera	install	asentaa	устанавливать
instruera	instruct	ohjata, ohjeistaa, opastaa, opettaa	инструктировать
integrera	integrate	yhdistää, kotouttaa, integroida	интегрировать
intervenera, ingripa	intervene	puuttua, sekaantua, tulla väliin	происходить
intervjua	interview	haastatella	брать интервью
introducera	introduce	esitellä	представлять
inventera	inventory	inventoida	инвентаризировать
involvera	involve	käsittää, sisältää, pitää sisällään	включать
jämföra	compare	verrata	сравнивать
kalkylera, beräkna	calculate	laskea	подсчитывать
känna igen	recognize	tunnistaa	узнавать
kartlägga	map out	kartoittaa	планировать
katalogisera	catalog	luetteloida	вносить в каталог
kategorisera	categorize	luokitella	классифицировать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
klarlägga, förtydliga	clarify	selventää	разъяснять
klassificera	classify	luokitella	классифицировать
kombinera	combine	yhdistää	объединять
kommunicera	communicate	kommunikoida, viestiä	разъяснять
kondensera	condense	tiivittää	уплотнить
konferera	confer	neuvotella, keskustella	сопоставлять
konservera	conserve	säilyttää	хранить
konsolidera	consolidate	keskittää, vahvistaa, lujittaa	укреплять
konsultera	consult	kysyä neuvoa, konsultoida	советоваться
kontakta	contact	ottaa yhteyttä	связаться
kontrollera	control	hallita, kontrolloida	контролировать
konvertera	convert	muuttaa, muuntaa, käännyttää	перестраивать
köpa	buy	ostaa	покупать
köpa	purchase	ostaa, hankkia	покупать
kopiera	copy	kopioida	копировать
korrelera	correlate	korreloida	сопоставлять
korrespondera	correspond	vastata jtkn, olla kirjeenvaihdossa	переписываться
kritisera	critique	kritisoida	критиковать
kvalificera	qualify	pätevoidä, olla sovelias, määrittellä	квалифицировать
kvantifiera	quantify	ilmaista määrällisesti, määrittää	определять количество
lägga fram, framställa; samla ihop; uppföra	raise	nostaa, korottaa	поднимать
lägga till, öka	add	lisätä	добавлять

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
lära sig	learn	oppia	учить
läsa	read	lukea	читать
lätta	lighten	keventää	освещать
leda	direct	ohjata	направлять
leda	lead	johtaa	вести
leverera	cater	ottaa huomioon	обслуживать
leverera	deliver	toimittaa	доставлять
licensiera	license	antaa lupa	разрешать
likvidera	liquidate	lakkauttaa, teloittaa, hävittää	ликвидировать
lista, ta upp på en lista	list	listata, luetella	перечислить
lobba	lobby	ajaa jtk asiaa	лоббировать
locka fram, framkalla	elicit	paljastaa, saada esiin	установить
logga	log	kirjata	записывать информацию
lokalisera, begränsa	localize	paikantaa, paikallistaa, lokalisoida	локализовать
lokalisera, spåra upp	locate	paikantaa, sijoittaa, asuttaa	определять место
lösa	solve	ratkaista	решать
lotsa, leda, pilotera	pilot	ohjata, ajaa	управлять
lyssna	listen	kuunnella	слушать
märka, beteckna	label	luokitella, nimetä, merkitä	наклеивать
marknadsföra	market	markkinoida	продавать
massundersöka	screen	seuloa, tutkia	экранизировать
mäta	measure	mitata	измерять
maximera	maximize	maksimoida	максимально увеличивать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
medla	mediate	välittää, sovotella	посредничать
medla mellan, förena	conciliate	sovotella, lepyttää	согласовывать
mekanisera	mechanize	mekanisoida	механизировать
minimera	minimize	minimoida	уменьшать
minska	decrease	vähentää, vähentyä, pienentyä	уменьшаться
minska	reduce	vähentää, vähentyä	уменьшать
mobilisera	mobilize	mobilisoida, panna liikkeelle	мобилизировать
moderera, mildra	moderate	säädellä, valvoa, tasoittaa	умерять
modernisera	modernize	nykyaikaistaa, ajanmukaistaa	модернизировать
modifiera	modify	muunnella, muuntaa, muokata	изменять
möjliggöra	enable	mahdollistaa, tehdä mahdolliseksi	дать возможность
motivera	motivate	motivoida, innostaa	мотивировать
närvara	attend	olla läsnä	посещать
navigera	navigate	suunnistaa	управлять
nedvärdera	depreciated	laskea, väheksyä, alentaa arvoa	обесценивать
nyskapa, återupprätta	recreate	luoda uudestaan, kunnostaa	восстанавливать силы
observera	observe	tarkkailla, havaita, havainnoida	наблюдать
odla, bilda	cultivate	viljellä	культивировать
offentliggöra	publicize	mainostaa	предавать гласности
öka, höja	increase	lisätä, kasvaa, lisääntyä	увеличиться
omforma, ombilda	remodel	uusia	переделывать
omorganisera	reorganize	uusia, järjestellä uudelleen	реорганизовывать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
operera	operate	toimia, harjoittaa, käyttää	действовать
ordna, klara upp	settle	sopia, tyytyä, asettua	осесть
organisera	organize	järjestää, organisoida	организовывать
orientera	orientate	suunnistaa, orientoida	ориентироваться
orkestrera	orchestrate	järjestää, organisoida	оркестровать
orsaka	cause	aiheuttaa	быть причиной
överföra, meddela	impart	välittää jtkn	делиться
översätta	translate	kääntää	переводить
överträffa	surpass	ylittää, voittaa, kumota	опережать
övertyga	convince	vakuuttaa	убеждать
övertyga, övertala	persuade	taivutella, suostutella	убеждать
överväga	consider	harkita	обдумывать
övervaka	monitor	tarkkailla, seurata	советовать
övervaka	supervise	valvoa, tarkkailla, ohjata	руководить
påbörja, inleda	initiate	aloittaa, panna alulle	приступить, положить начало
påskynda	accelerate	kiihdyttää	ускорять
passa ihop, samordna	interface	liittää, liittyä, yhdistää jhk	быть связанным
påverka	influence	vaikuttaa	влиять
placera, rangordna	rank	arvottaa	классифицировать
planera	plan	suunnitella	планировать
praktisera	practice	harjoitella	практиковать
precisera	detail	selittää tarkasti, tarkentaa	подробно рассказывать
presentera	present	esittää	присутствовать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
presidera	chair	toimia puheenjohtajana	председательствова ть
presidera	preside	hallita, johtaa, isännöidä	председательствова ть
prioritera	prioritize	asettaa tärkeysjärjestykseen	оказывать предпочтение
processa, tvista om	litigate	käräjöidä, käydä oikeutta	судиться
processera	process	käsitellä, prosessoida	обрабатывать
producera	produce	tuottaa	предъявлять
programmera	program	ohjelmoida	составлять программу
projektera	project	heijastaa, projektoida, projisoida	проектировать
publicera	publish	julkaista	публиковать
räkna upp	enumerate	listata, luetella	переписывать
rapportera	report	raportoida, ilmoittaa, selvittää	докладывать
räta ut, reda upp	straighten	suoristaa	выправлять
rationalisera, effektivera	streamline	modernisoida, virtaviivaistaa	упрощать
rätta till, korrigera	rectify	oikaista, korjata	исправлять
rätta, korrigera	correct	korjata	исправлять
reagera	respond	vastata	отвечать
registrera	record	äänittää, nauhoittaa, tallentaa, kirjata	записывать
registrera	register	rekisteröidä, kirjata, merkitä, ilmoittautua	регистрировать
reglera, avpassa	regulate	säädellä, säännellä	регулировать
rehabilitera	rehabilitate	kuntouttaa	реабилитировать
rekommendera	recommend	suositella	рекомендовать
rekommendera, förespråka	advocate	tukea, ajaa asiaa, puoltaa	защищать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
rekrytera	recruit	värvätä, rekrytoida	брать на работу
relatera, berätta	relate	suhtautua, samastua, liittyä	иметь отношение
reparera	repair	korjata	исправлять
representera	represent	edustaa, kuvata	представлять
resa	travel	matkustaa	путешествовать
reservera	reserve	varata	бронировать
revidera, ändra	revise	korjata, kerrata	проверять
revidera, granska	audit	tarkastaa	проверять
säkra, säkerställa	secure	turvata, varmistaa	охранять
samarbeta	co-operate	tehdä yhteistyötä	сотрудничать
samarbeta	collaborate	tehdä yhteistyötä, liittoutua	работать совместно
samarbeta	cooperate	tehdä yhteistyötä	сотрудничать
samla	gather	koota, kerätä	собирать
samla in	collect	kerätä	собирать
samla, montera	assemble	koota, kerätä, asentaa	формировать
sammanfatta	summarize	tiivistää	подводить итог
sammanslå, fusionera	merge	sekoittaa, yhdistää, yhdistyä	соединиться
sammanställa	compile	kasata, koota	составлять
samordna, koordinera	coordinate	koordinoida	координировать
sända, skicka	submit	alistua, jättää (esim. hakemus)	представлять на рассмотрение
särskilja	distinguish	erottaa (toisistaan)	различать
sätta igång, starta	launch	laukaista, käynnistää	начинать
sätta upp	set up	perustaa, asentaa	класть

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
sätta upp, organisera	stage	lavastaa, esittää	организовать
se till, övervaka	oversee	valvoa, tarkkailla	наблюдать
segmentera	segment	segmentoida	делить на части
simulera	simulate	simuloida, jäljitellä	симулировать
skaffa, tillhandahålla	provide	välittää, tarjota, varustaa	предоставлять
skanna	scan	skannata, selata, tutkia	сканировать
skapa, bilda	create	luoda	создавать
skärskåda, pröva	scrutinize	tutkia tarkasti	изучать
skildra, teckna	depict	kuvata, kuvailla	иллюстрировать
skissera	outline	piirtää, hahmotella, luonnostella	высветить
skissera, göra ett utkast	sketch	laatia, luonnostella	делать набросок
skjuta upp	defer	lykätä	откладывать
sköta om, vårda	care	huolehtia	заботиться
sköta, vårda	nurse	hoivata, hoitaa	быть сиделкой
skräddarsy	customize	sovittaa, räätälöidä	приспосабливать
skriva	write	kirjoittaa	писать
skriva (manus)	script	käsikirjoittaa	писать сценарий
slå ett slag för	boost	tehostaa	продвигать
sluta sig till	deduce	päätellä	делать вывод
slutföra	complete	saada valmiiksi, suorittaa	завершать
slutföra, avsluta	conclude	viedä loppuun, päättää	делать вывод
söka	search	etsiä	искать
sondera, utforska	probe	tutkailla, tiedustella	исследовать
sortera	sort	lajitella, luokitella	сортировать

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
spara	save	tallentaa	скопить
spåra	trace	jäljittää, seurata, huomata	установить
spåra	track	jäljittää, seurata	следить
specialisera	specialize	erikoistua	специализировать
specificera	specify	määritellä, eritellä	определять
sprida, breda ut	disseminate	jakaa, levittää	распространять
ställa upp mål	set goals	asettaa tavoitteita	поставить цели
standardisera	standardize	yhdennukaistaa, standardisoida	стандартизировать
starta, börja, inleda	start	aloittaa	начинать
stimulera	stimulate	stimuloida, kiihdyttää, virkistää	стимулировать
stödja	support	tukea	поддерживать
strategisera	strategize	suunnitella, strategioida	вырабатывать стратегию
strukturera	structure	järjestää, jäsentää	структурировать
studera	study	opiskella	изучать
styra, regera, leda	govern	hallita	руководить
substituera	substitute	korvata	заменять
svara	answer	vastata	отвечать
symbolisera	symbolize	merkitä, symboloida	символизировать
systematisera	methodize	järjestää	систематизировать
systematisera	systematize	systematisoida	систематизировать
ta itu med	dealt with	hoitaa, käsitellä	касаться
ta/ge prov	sample	kokeilla	пробовать
tabellera	tabulate	taulukoida	давать в виде таблице

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
tala	speak	puhua	говорить
tänka ut, göra upp	conceive	laittaa alulle	постичь
tänka ut, uppfinna	devise	laatia	изобретать
teckna, rita	draw	piirtää	рисовать
teoriserar	theorize	teorisoida	создать теорию
testa	test	kokeilla, testata	тестировать
tidtabell, tidsplan	schedule	ajottaa, suunnitella	составлять расписание
tillägna	dedicate	omistaa jllkn, omistautua	посвятить
tillämpa	apply	soveltaa, soveltua	обращаться
tillåta; upprätthålla: godkänna	upheld	kannattaa, puolustaa	утверждать
tillförsäkra, garantera	ensure	taata, varmistaa, turvata	гарантировать
tillhandahålla, erbjuda	supply	välittää, toimittaa	поставлять
tillkännage, kungöra	notify	ilmoittaa, tiedottaa	уведомлять
tillverka	manufacture	valmistaa	производить
tjäna	earn	hankkia, ansaita	зарабатывать
tjänstgöra	officiate	toimittaa, toimia jnak	исполнять обязанности
tolka	interpret	tulkita	интерпретировать
träna	exercise	harjoitella	упражняться
träna, utbilda sig till	train	kouluttaa	обучать
transkribera	transcribe	litteroida, kirjoittaa puhtaaksi	транскрибировать, переписывать
transportera	transport	kuljettaa	перевозить
tredubbla	triple	kolminkertaistaa	утраивать
trösta	comfort	lohduttaa	успокоить

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
trycka	print	tulostaa,painaa, tekstata	печатать
underhålla	entertain	viihdyttää	развлекать
underlätta	facilitate	helpottaa	способствовать
undersöka	examine	tutkia	проверять
undersöka, utreda	investigate	tutkia	изучать
understödja, upprätthålla	sustain	ylläpitää	поддерживать
undervisa	teach	opettaa	обучать
uppdatera	update	päivittää	обновлять
uppfatta, förnimma	perceive	huomata, havaita, huomioida, ymmärtää	воспринимать
uppfinna	invent	keksiä	изобретать
uppgradera	upgrade	päivittää, parantaa	дорабатывать
upplysa	enlighten	valaista, valistaa	осведомлять
uppmuntra	encourage	rohkaista	воодушевлять
uppnå	accomplish	saavuttaa	осуществить
uppnå	achieve	saavuttaa, onnistua	достичь
uppnå	obtain	saada, hankkia, saavuttaa	получать
uppnå, förvärva	attain	saavuttaa, hankkia	добиваться
upprätthålla	maintain	ylläpitää, säilyttää	сохранять
upprätthålla, driva igenom	enforce	valvoa, asettaa voimaan, toimeenpanna	заставлять
uppskatta	estimate	arvioida	определить
uppskatta, värdera, taxera	rate	arvioida, arvostella	оценивать
uppställa som mål	target	tähdätä	намечать
upptäcka	detect	havaita	обнаружить

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
upptäcka	discover	löytää, huomata, havaita	открывать
uppträda	perform	esittää, suorittaa	представлять
uppvisa, förevisa	exhibit	osoittaa, esitellä, näyttää	показывать
utbilda	educate	opettaa	обучать
utforma	design	suunnitella	разрабатывать
utforma, planera	model	mallintaa, esitellä, muodostaa	моделировать
utforska, undersöka	explore	tutkia	изучать
utnyttja, dra nytta av	utilize	hyödyntää, käyttää hyväkseen	утилизировать
utöka, intensifiera	augment	lisätä, suurentaa, laajentaa	увеличивать
utöka, utvidga	expand	laajentaa	расширять
utrusta	equip	varustaa	оборудовать
utse	assign	määrätä, nimetä, asettaa	поручить
utse, utnämna	appoint	nimittää	назначать
uttrycka	express	ilmaista	выражать
utveckla	develop	kehittyä	совершенствовать
utvidga	broaden	laajentaa, leventää	расширять
väga	weigh	punnita, painaa	взвешивать
vägleda, guida	guide	opastaa, ohjata	вести
validera	validate	vahvistaa, saattaa voimaan	утверждать
välja	select	valita	отбирать
välja tid, tidslägga	time	ajoittaa, ottaa aikaa	выбирать время
välja, utse	elect	valita	выбирать
vara värd	host	isännöidä, juontaa	принимать гостей

Svenska	Engelska	Finska	Ryska
vårda, behandla	treat	kohdella, käsitellä	обращаться
vårda, sköta	tend	vahtia, hoitaa, olla taipumusta jhk	иметь тенденцию
värdera, uppskatta	appraise	arvioida	оценивать
värdera, uppskatta	value	arvostaa	оценивать
värva	enlist	värvätä	заручаться
växelverka, interagera	interact	vuorovaikuttaa, olla vuorovaikutuksessa	взаимодействовать
växla, byta	exchange	vaihtaa	обменивать
verifiera	verify	varmistaa, vahvistaa	проверять
verkställa	execute	toteuttaa, suorittaa	исполнять
vidarebefordra, överlämna	transmit	välittää	переслать
vinna	win	voittaa	писать
visa	show	näyttää	показывать
visualisera	visualize	kuvitella	мысленно видеть
vitalisera	vitalize	elävöittää, piristää	оживлять



A project developed by:



LEARNWELL OY

LANGUAGE TRAINING AND TRANSLATIONS

www.learnwell.fi

With the support of:



www.vardsvenska.fi

Swedish for Health Care Personnel